



TOYOTA

CHR



טויוטה CHR
ספר נהג מקוצר

טרגט מוטורס

רכב חדש קונים מיבואן



תוכן עניינים

4	לתשומת לבך	
6	לוח מחוונים	1
	תאורת אזהרה ומחוני אזהרה.....11 נורות אזהרה.....12 חיוויים.....14 מחוונים וסמלים.....17 לוח מחוונים.....20 צג מידע רב תכליתי.....24 הפעלת מתגי שליטה.....25 מידע אודות נהיגה.....25 חיווי מצבים.....26	
30	תחזוקה וטיפול	2
	מכסה המנוע.....30 מיקום מגבה.....32 תא מנוע.....33 שכן מנוע.....34 נוזל קירור.....36 נוזל ניקוי שמשות.....38	
39	כאשר מתעוררת בעיה	3
	רתמות גרירה מותקנות למצב חירום.....39 רשימת חיוויי אזהרה וזמזמי אזהרה.....40 מיקום גלגל חליפי, מגבה וכלים.....46 הוצאת המגבה.....49 הוצאת הגלגל החליפי.....49 החלפת גלגל.....50 הרכבת גלגל חליפי.....53 בלמים.....58 היגוי.....58 גלגלים וצמיגים.....58	
60	כתב אחריות ושירות לרכבי טויוטה	

לתשומת לבך

ספר רכב עיקרי

יש לשים לב: מדריך זה תקף לכל הגרסאות ומסביר את כל מפרטי האבזור, כולל אבזור אופציונאלי. לכן יתכן שיופיעו בו הסברים הנוגעים לצידוד שאינו מותקן ברכב. כל המפרטים המובאים במדריך זה נכונים לזמן הדפסתו. עם זאת, מאחר וטויוטה מבצעת שיפורים ושינויים תמידיים במוצריה, החברה שומרת את הזכות לבצע שינויים ללא הודעה מוקדמת. בהתאם למפרט, הרכב המובא באיורים עשוי להיות שונה מרכב בכל הקשור באבזור וציוד.

התקנת משדר RF

התקנת משדר RF ברכב עלולה להשפיע על מערכות אלקטרוניות כגון:

- מערכת הנעה היברידית
- מערכת הזרקה רב נקודתית/הדרגתית
- מערכת בקרת שיוט מונחית רדאר (במידה ומצויד)
- מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)
- כריות אוויר
- קדם מותחני חגורות בטיחות

יש לבדוק את נושא התקנת משדרי RF באמצעות סוכן מורשה של היבואן או מרכז שירות מורשה של היבואן, או כל גורם מהימן אחר, לפני התקנת משדר RF ברכב. מידע נוסף הנוגע לתדרים, עוצמות שידור, מיקומי אנטנה ואופן ההתקנה זמין לקבלה על ידי כל משווק מורשה של היבואן, מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן אחר. כבלי חשמל וחלקים אחרים במערכת החשמלית פולטים כמות גלים אלקטרומגנטיים זהה לזו של רכבים רגילים בעלי מנוע בנזין, או מכשירים ביתיים למרות מיגון הקרינה האלקטרומגנטית. רעשים בלתי רצויים עלולים להופיע בשידורי רדיו בתדרי RF.

גרטה

כריות האוויר וקדם מותחני חגורות הבטיחות בטיוטה מכילים כימיקלים נפוצים. אם הרכב מועבר לגרטה מבלי שכריות האוויר וקדם מותחני חגורות הבטיחות טופלו, עלול להיגרם אירוע לא רצוי, כגון שריפה. יש לוודא כי מערכות כריות האוויר וקדם מותחני חגורות הבטיחות הוסרו ונטרלו על ידי מפיץ מורשה של היבואן או מרכז שירות מוסמך של היבואן, או כל גורם מהימן אחר לפני גרית הרכב.



הרכב מכיל סוללות ו/או תאים חשמליים.
אין להיפטר מהם באופן שאינו עונה על תקן

Directive 2006/66/ EC

אזהרה ⚠

■ אמצעי בטיחות בשעת נהיגה

נהיגה תחת השפעה: אין לנהוג ברכב תחת השפעת אלכוהול או סמים הפוגעים ביכולת לתפעל את הרכב. אלכוהול וסמים מסוימים מעכבים את זמני התגובה, פוגעים בשיקול הדעת ופוגעים בקואורדינציה, מה שעלול להוביל לתאונה שעלולה להביא לפציעה חמורה או מוות.

נהיגה הגנתית: יש לנהוג תמיד באופן הגנתי. יש לצפות מראש טעויות שנהגים אחרים או הולכי רגל עשויים לבצע ולהיות מוכן למניעת תאונות.

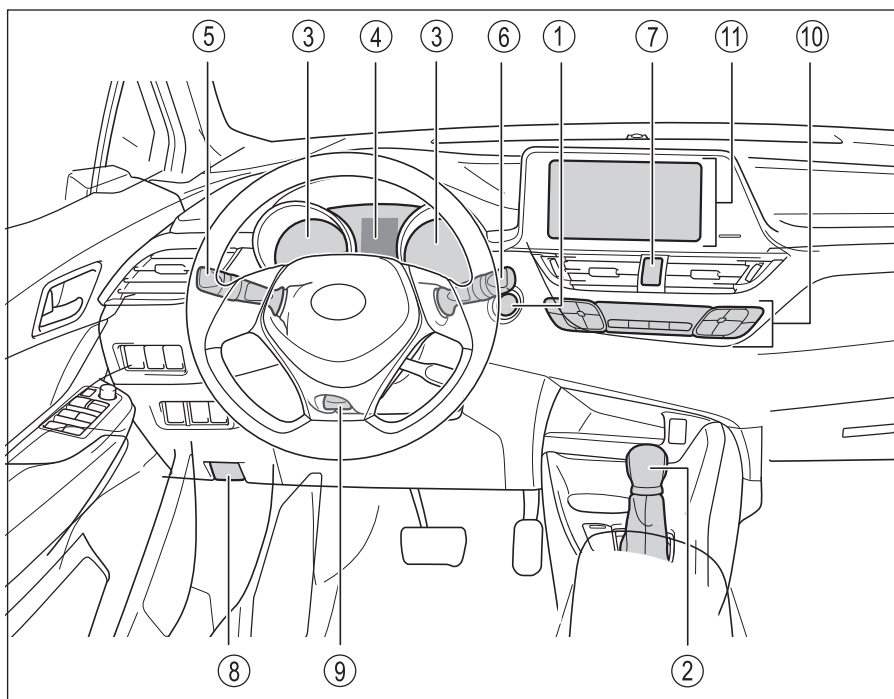
הסחות דעת: יש להקדיש את תשומת הלב המלאה לנהיגה. כל דבר המסיח את דעת הנהג, כגון כיוון מערכות הבקרה, שיחה בטלפון סלולארי או קריאה עלול לגרום להתנגשות, שעלולה להביא למוות או פגיעה חמורה בנהג וביושבי הרכב.

■ אמצעי בטיחות הנוגעים לילדים

אין להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה ואין לאפשר לילדים גישה למפתח הרכב. ילדים עלולים להניע את הרכב או להעביר את ידית ההילוכים למצב N.

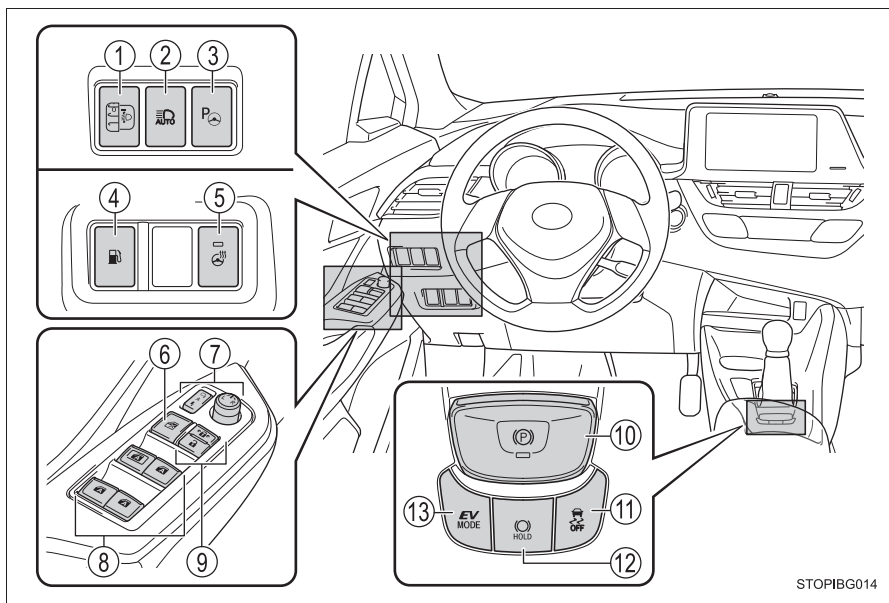
בנוסף קיימת סכנה לפציעה עצמית של ילדים בשעת משחק בחלונות, או אביזרים אחרים ברכב. בנוסף, הצטברות חום בתוך הרכב כאשר הטמפרטורות החיצוניות נמוכות באופן קיצוני עלולה להיות מסוכנת לילדים.

לוח מחוונים



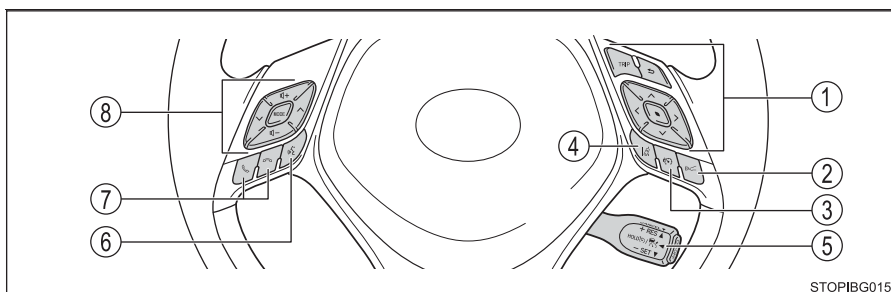
- ① מתג התנעה
- ② ידית הילוכים
- ③ מחוונים
- ④ צג מידע רב תכליתי
- ⑤ ידיות איתות
- מתג תאורה
- ⑥ ידית מגבים ומתג מתז שמשה קדמית
- מתג מוגב אחורי ומתז שמשה אחורית
- ⑦ איתותי חירום
- ⑧ ידית פתיחת מכסה מנוע
- ⑨ ידית פתיחת מנגנון כיוון הגה
- ⑩ מערכת מיזוג אוויר
- ⑪ מערכת שמע
- מערכת ניווט/מולטימדיה

מתגים



STOPIBG014

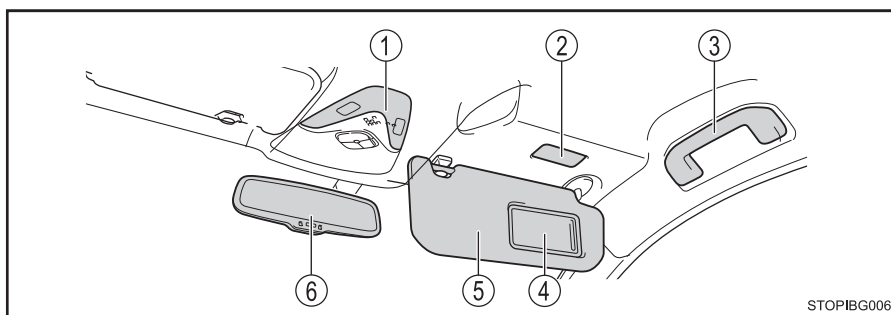
- ① חוגת כיוון גובה פנסים ידני
- ② מתג הפעלת אורות גבוהים אוטומטי
- ③ מתג ISPA (מערכת חניה חכמה)*
- ④ פתיחת מכסה פתח מילוי דלק
- ⑤ מתג הפעלת חימום לגלגל הגה
- ⑥ מתג נעילת חלונות
- ⑦ מתג כיוון מראות חיצוניות
- ⑧ מתג הפעלת חלונות חשמליים
- ⑨ מתגי נעילת דלתות
- ⑩ מתג בלם חניה
- ⑪ מתג נטרול בקרת יציבות אלקטרונית
- ⑫ מתג הפעלת מערכת לסיוע בזינוק בעליה
- ⑬ מתג מצב נסיעה חשמלי



- ① מתגי שליטה במחוונים
- ② מתג שליטה במערכת לשמירת מרחק
- ③ מתג מגביל מהירות
- ④ מתג LDA (מערכת סיוע לשמירה על נתיב נסיעה)
- ⑤ מתג בקרת שיוט
- ⑥ מתג הפעלת פקודות קוליות
- ⑦ מתגי הפעלת טלפון
- ⑧ מתגי שליטה מרוחקת במערכת השמע

* במידה ומצויד

* ברכבים המצוידים במערכות ניווט או מולטימדיה יש לפנות למדריך הרכב בנושא ניווט ומולטימדיה



- ① תאורה פנימית/תאורה אישית
- ② תאורה משנית
- ③ ידיות אחיזה
- ④ מראות איפור
- ⑤ סוככי שמש
- ⑥ מראה פנימית אחורית



* אם מצויד

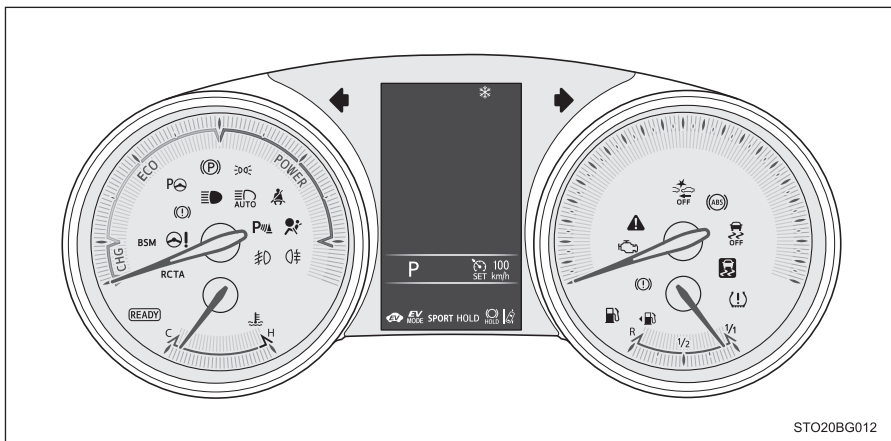
* לעולם אין למקם מושב בטיחות ילדים שפניו לאחור על מושב רכב המוגן על ידי כרית אוויר. הדבר עלול להביא למוות או פציעה חמורה.

תאורת האזהרה ומחווני האזהרה

1

לוח מחוונים

תאורת האזהרה ומחווני האזהרה בלוח השעונים, לוח המחוונים ובמראות החיצוניות מיידיעת את הנהג אודות מצב מערכות הרכב השונות. מצורף בזאת איור המפרט את חיוויי האזהרה השונים



היחידות המפורטות במד המהירות ובמחוונים מסוימים עשויות להשתנות בהתאם לשוק היעד

נורות אזהרה

נורות האזהרה מיידעות את הנהג אודות תקלות במערכות הרכב השונות

אורות אזהרה	
נורת אזהרה על כשל במערכת הבלמים (אדום)	
נורת חיווי תקלה	
נורת חיווי תקלת כריות אוויר	
נורת חיווי תקלת ABS	
נורת חיווי תקלת מערכת הגה כוח (אדום)	
נורת חיווי תקלת הגה כוח (צהוב)	
נורת חיווי אובדן אחיזה	
נורת חיווי תקלת מערכת בלמים (צהוב)	
נורת חיווי מערכת לשמירת מרחק (אם מצויד)	
נורת חיווי הפעלת מערכת בלם חניה	
נורת חיווי מפלס דלק נמוך	

אורות אזהרה	
תזכורת חגירת חגורות בטיחות נהג ונוסע	
תזכורת חגירת חגורות בטיחות לנוסעים במושב האחורי (בלוח המחוונים המרכזי)	
נורת אזהרה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים	
נורת אזהרה כללית	

1*. חיוויים אלה מופיעים כאשר מתג ההתנעה במצב ON ומורים על בדיקת מערכות שהרכב מבצע. חיוויים אלה יכבו עם כניסת המערכת ההיברידית לפעולה, או לאחר מספר שניות. במידה וחיווי אינו מואר או לסירוגין אינו כבה, עלולה להתגלות תקלה במערכת. יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי מרכז שירות מהימן.

2*. החיווי פועל כדי להצביע על תקלה

3*. החיווי מהבהב כדי להצביע על תקלה

חיוויים

החיוויים מיידיעים את הנהג אודות מצב פעילות מערכות הרכב השונות

חיוויים	
חיווי איתות	↔
חיווי פעילות תאורה אחורית	⌂⌂
חיווי "מוכן" (ready)	READY
חיווי פעילות אור גבוה	☰
חיווי תאורת ערפל קדמית (אם מצויד)	⌂
חיווי תאורת ערפל אחורית	⌂
חיווי הפעלת אור גבוה קדמי אוטומטי (אם מצויד)	☰ AUTO
חיווי הפעלת בלם חניה	(P)

חיונים	
חיוני הפעלת מערכת סיוע לחניה (אם מצויד)	
חיוני הפעלת מערכת חניה חכמה (אם מצויד)	
חיוני הפעלת מערכת זיהוי עצמים בשטח מת (אם מצויד)	BSM
חיוני מראה חיצוני למערכת זיהוי עצמים בשטח מת (במראה חיצונית) (אם מצויד)	
איתור תנועה מאחורי הרכב (אם מצויד)	RCTA
חיוני מערכת נגד גניבה (בלוח מחוונים מרכזי)	
חיוני איבוד אחיזה	
חיוני נטרול מערכת בקרת אחיזה	
חיוני מערכת התראה על קרבה לרכב מלפנים (אם מצויד)	
חיוני "כרית אוויר נוסע" (במרכז לוח המחוונים) (אם מצויד)	

* 1 חיונים אלה מופיעים כאשר מתג ההתנעה במצב ON ומורים על בדיקת מערכות שהרכב מבצע. חיונים אלה יכבו עם כניסת המערכת ההיברידית לפעולה, או לאחר מספר שניות. במידה וחיוני אינו מואר או לסירוגין אינו כבה, עלולה להתגלות תקלה במערכת. יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי מרכז שירות מהימן.

*2. לוח מחוונים

כדי לאשר פעילות תקינה, חיווי המראות החיצוני המעיד על הימצאות עצמים ב"שטח מת" בצידי הרכב יואר במצבים אלה

- כאשר מתג ההתנעה במצב ON, מערכת ההתראה על עצמים בשטחים המתים

בצידי הרכב תופיע כמופעלת במסך  (איור) בצג המידע הרב תכליתי.

- כאשר מערכת ההתראה על שטחים מתים בצידי הרכב מופעלת במסך צג המידע

הרב תכליתי, מתג ההתנעה במצב ON

אם המערכת פועלת כנדרש, מחווני ההתראה על עצמים בשטח המת שבצידי הרכב המצויים על המראות החיצוניות יופעלו לאחר מספר שניות. במידה והמחוונים המצויים על המראות החיצוניות אינם נדלקים או שאינם כבים, המערכת עשויה להיות תקולה. במידה והדבר מתרחש, יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם מהימן.

*3. החיווי מהבהב כדי להראות שהמערכת פועלת

*4. החיווי מופעל כאשר המערכת כבויה

מחוננים וסמלים המוצגים בצג המידע הרב תכליתי

1

לוח מחוננים

מחוננים	
חיווי פעילות החזקת בלם	HOLD
חיווי המתנה לפעילות החזקת בלם	 HOLD
חיווי אזהרה על סטיה מנתיב (אם מצויד)	
חיווי הגבלת מהירות (אם מצויד)	
חיווי בקרת שיוט (אם מצויד)	
חיווי קביעת מהירות שיוט (אם מצויד)	SET
חיווי בקרת שיוט מוכוונת רדאר (אם מצויד)	
חיווי מצב "ספורט"	SPORT
חיווי מצב חיסכון	ECO MODE

מחווניים	
חיווי מצב חשמלי	
חיווי נסיעה במצב חשמלי	
חיווי זיהוי שלטי מהירות (אם מצויד)	
חיווי טמפרטורה חיצונית נמוכה	

חיוויים אלה מופיעים כאשר מתג ההתנעה במצב ON ומורים על בדיקת מערכות שהרכב מבצע. חיוויים אלה יכבו עם כניסת המערכת ההיברידית לפעולה, או לאחר מספר שניות. במידה וחיווי אינו מואר או לסירוגין אינו כבה, עלולה להתגלות תקלה במערכת. יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי מרכז שירות מהימן.

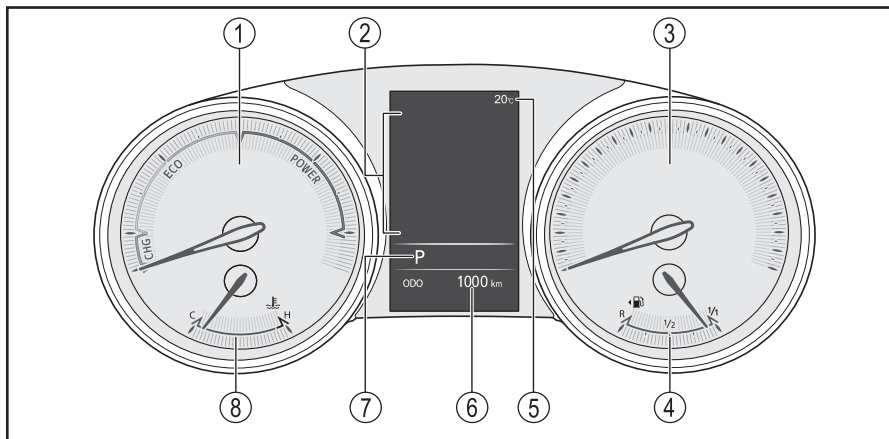
חיווי המופיע בצד רב תכליתי	
חיווי טעינה	
חיווי אזהרה, מערכת טעינה	
חיווי אזהרה, לחץ שמן נמוך	
חיווי אזהרה, טמפרטורת נוזל קירור גבוהה	
חיווי מערכת אזהרה על סטיה מנתיב (אם מצויד)	
חיווי מערכת כניסה והתנעה חכמה	
חיווי מערכת בלימה אוטומטית/תחילת נסיעה	

⚠ אזהרה

■ במידה ומערכת בטיחות אינה פועלת

במידה וחיווי מערכת בטיחות כגון ABS וכריות אוויר אינו מופיע עם הפעלת המערכת ההיברידית, פירוש הדבר הוא שמערכות אלה אינן זמינות כדי להגן על יושבי הרכב בשעת תאונה, מה שעלול להוביל לפגיעה חמורה או מוות יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם מהימן.

לוח מחוונים



היחידות המופיעות במד האוץ עשויות להשתנות בהתאם לשוק היעד.

① חיווי מערכת היברידית

מציג את הספק המערכת ההיברידית ורמת ההתחדשות האנרגטית.

② צג מידע רב תכליתי

מציג בפני הנהג מידע מגוון הקשור בנהיגה. מציג הודעות אזהרה במקרה תקלה

③ מד אוץ

מציג את מהירות הרכב

④ מד דלק

מציג את כמות הדלק הנותרת במיכל הדלק

⑤ מחוון טמפרטורה חיצוני

מציג את הטמפרטורה החיצונית בטווח הנע בין -40°C ל- 50°C . חיווי טמפרטורה חיצונית נמוכה מופיע כאשר הטמפרטורה החיצונית היא 3°C או נמוך מכך.

⑥ חיווי מד נסועה כללי ומד נסועה ספציפי

מציג מידע זה:

מד נסועה כללי: מציג את המרחק הכולל שהרכב נסע.

מד נסועה ספציפי: מציג את המרחק שהרכב נהג מאז איפוס מד הנסועה האחרון. ניתן להשתמש במד נסועה A ומד נסועה B על מנת לתעד ולהציג את ההבדלים בין שני מרחקי נסועה באופן עצמאי.

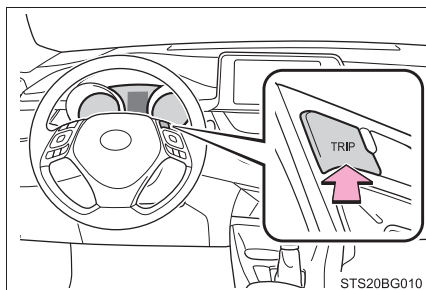
⑦ חיווי מצב ידית הילוכים

מציג את ההילוך הנבחר ואת טווח ההילוכים הזמין

⑧ מחוון טמפרטורת נוזל קירור - מציג את טמפרטורת נוזל הקירור

שינוי תצוגה

מחליף בין תצוגות מד הנסועה הכולל ומד הנסועה הספציפי בשעת לחיצה על מתג TRIP.



כאשר חיווי הנסועה מוצג,

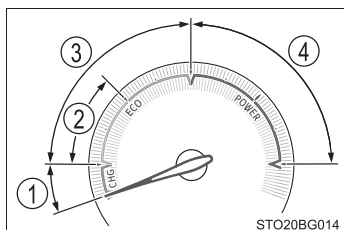
לחיצה ארוכה על מתג TRIP

תאפס את מד הנסועה.

■ המחווניים והתצוגה יוארו כאשר

מתג ההתנעה במצב ON

■ מחוון מערכת היברידית



- ① אזור CHARGE - מצביע כי אנרגיה נאגרת באמצעות מערכת הבלימה הרגנטיבית
- ② אזור HYBRID ECO - מצביע כי כאשר מנוע הבנזין אינו מצוי בשימוש תכוף. מנוע הבנזין יעצר ויופעל מחדש בתנאים שונים
- ③ אזור ECO - מצביע כי הרכב ננהג באופן ידידותי לסביבה

אזור POWER - מצביע כי הרכב אינו ננהג באופן ידידותי לסביבה (במהלך נהיגה מהירה וכו)

④ ניתן לנהוג באופן ידידותי לסביבה באמצעות שמירת המחוון באזור ECO.

- נהיגה בטווח CHARGE* מצביעה על התחדשות אנרגטית. האנרגיה הנוצרת משמשת להטענת הסוללה ההיברידית (סוללת העזר)

* בשימוש במדריך זה, התחדשות אנרגטית מתיחסת להמרת אנרגיה הנוצרת בתנועת הרכב לאנרגיה חשמלית.

■ מהירות מנוע

ברכבים היברידיים, מהירות המנוע נשלטת באופן מדויק כדי לשפר את צריכת הדלק ולהפחית את פליטת המזהמים וכיו"ב.
לעתים מהירות המנוע המוצגת עשויה להשתנות אפילו כאשר תנאי הפעלת הרכב ומהירות הנסיעה זהים.

■ חיוי טמפרטורה חיצוני

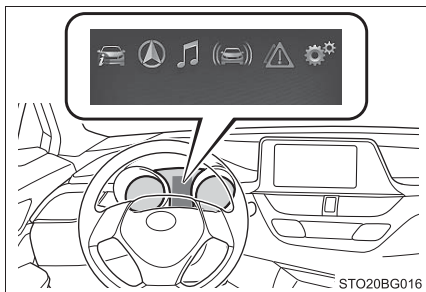
- במצבים אלה, הטמפרטורה החיצונית הנכונה עשויה שלא להיות מוצגת, או שהחיוי ידרוש פרק זמן ארוך מהמקובל כדי להציג את המידע
 - בשעת עצירה או נהיגה במהירות נמוכה (פחות מ-25 קמ"ש)
 - כאשר הטמפרטורה החיצונית השתנתה בפתאומיות (בשעת כניסה למנהרה, אזור מחומם וכיו"ב)
- כאשר "___" מופיע, המערכת עלולה להיות תקולה. יש להביא את הרכב למכרז שירות של היבואן, או לגורם מהימן.

חשוב

■ במידה ומחווון טמפרטורת נוזל הקירור מצוי בטווח האדום (H), המנוע עשוי להתחמם יתר על המידה. במקרה כזה, יש לעצור את הרכב מיידית באזור בטוח ולבדוק את המנוע לאחר שהתקרר לחלוטין.

צג מידע רב תכליתי

תוכן המידע



צג המידע הרב תכליתי מציג בפני הנהג את היבטי המידע השונים הנוגעים לרכב ולמערכתיו השונות.

● סמלי התפריט

מציגים את המידע הבא כאשר סמל ספציפי נבחר

חלק מן המידע עשוי להיות מוצג באופן אוטומטי, בהתאם למצב

מידע אודות נהיגה - משמש להצגת מצבי נהיגה שונים 

מידע אודות ניווט (אם מצויד) 

משמש להצגת מידע אודות מערכת הניווט:

- הדרכה במציאת דרך
- תצוגת מצפן

מידע אודות מערכת שמע 

משמש לבחירת מגוון מקורות שמע או רצועת שמע ספציפית במחווון בהתבסס על שימוש במתגי הכיוון

מידע אודות מערכות סיוע לנהג (אם מצויד) 

משמש להצגת מצב הפעילות של מערכות אלה

- LDA (התראה בשעת סטיה מנתיב)
- בקרת שיוט מונחית רדאר
- RSA (מערכת זיהוי תמרורים)

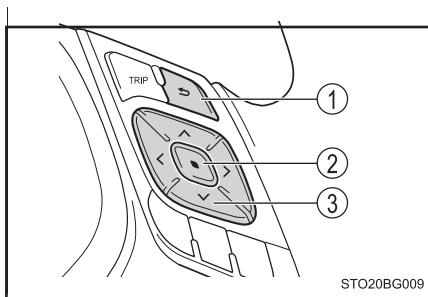
חיווי הודעת אזהרה 

משמש להצגת הודעות אזהרה ואמצעי טיפול במקרה תקלה

חיווי מצבים 

משמש לשינוי הגדרות התצוגה והגדרות ההפעלה של מספר פעולות רכב

הפעלת מתגי שליטה



צג המידע הרב תכליתי מופעל באמצעות מתגי שליטה

- ① חזרה למסך קודם
- ② ENTER/SET
- ③ בחירת פריט/ החלפת עמוד

מידע אודות נהיגה

- (תצוגת אזור/תצוגה מספרית) - מציג את צריכת הדלק הנוכחית
- צריכת דלק ממוצעת (לאחר איפוס 2*/לאחר התחלה/לאחר תדלוק 1*)
- מציג את צריכת הדלק הממוצעת מאז האיפוס האחרון, בו המערכת ההיברידית פעלה והרכב תודלק, יש להשתמש במידע כהמלצה בלבד.
- מהירות נסיעה ממוצעת (לאחר איפוס 2*/לאחר התנעה מחדש 1*). מציג את הזמן שחלף מאז איפוס אחרון בעת שהמערכת ההיברידית פעלה.
- זמן שחלף (לאחר איפוס 2*/לאחר התנעה 1*) מציג את הזמן שחלף מאז איפוס אחרון בעת שהמערכת ההיברידית פעלה.
- מרחק (טווח נסיעה/לאחר התנעה) 1*
- מציג את המרחק המרבי המשוער שניתן לנסוע בהסתמך על כמות הדלק הנותרת במיכל והמרחק שננהג לאחר הפעלת המערכת ההיברידית, באופן יחסי.

• מרחק זה מחושב בהתבסס על צריכת הדלק הממוצעת. כתוצאה מכך, המרחק האמיתי שניתן לנהוג עשוי להיות שונה מזה שמוצג על ידי הרכב.

• כאשר כמות מצומצמת של דלק מתווספת למיכל, צג מידע עלול לא להתעדכן. בשעת תדלוק מחדש יש לכבות את מתג ההתנעה. אם הרכב מתודלק מחדש ללא כיבוי של מתג ההתנעה, צג המידע עלול שלא להתעדכן.

- חייוי אנרגיה
- מד מהירות
- מציג את מהירות הרכב

● אזהרת סטיה (אם מצויד)

מאתר סטיה של הרכב בתוך גבולות נתיב, הקשורה בדרך כלל לירידה בתשומת הלב של הנהג ומציג ירידה בתשומת הלב באמצעות חיווי עמודות. ככל שאורך העמודה קצר יותר, כך הנהג זקוק יותר בדחיפות למנוחה. חיווי זה מהווה חלק ממערכת LDA (מערכת בקרת סטיה מנתיב). החיווי מתאפשר כאשר תנאי הפעילות של הרכב מצביעים על צורך בהפעלת האזהרה.

● כיבוי צג מידע

מסך ריק יוצג.

1 * ניתן ליחוס למצב נהיגה 1 ו 2

2 * איפוס

נהלי איפוס:

יש לבחור בפונקציה שיש לאפס באמצעות שימוש במתגי השליטה, לאחר מכן ללחוץ ולהחזיק  במשך פרק זמן ממושך כדי לאפס. במידה וקיימת יותר מפעילות אחת שיש לאפס, יש לסמן את המיקומים שיוצגו לצד אותן פונקציות

חיווי מצבים

חיווי הפריטים הבאים ניתנים לשינוי. לפונקציות הניתנות להפעלה ונטרול, יש להפעיל את מתגי ההפעלה  שבין ON OFF בכל פעם.

LDA (אזהרה על מעבר נתיבים)



יש לבחור כדי לקבע מצבים אלה:

- סיוע להיגוי פועל/כבוי
- אזהרת רגישות
- אזהרת סטיה פועל/כבוי
- רגישות סטיה

PCS (מערכת קדם התנגשות)



יש לבחור כדי לקבע מצבים אלה

- PCS פועל/כבוי
- רגישות PCS



BSM (מערכת ניטור נקודה מתה)

יש לבחור כדי לקבע מצבים אלה

BSM פועל/כבוי

RTCA פועל/כבוי

פונקציית RTCA ניתנת להפעלה וכיבוי רק כאשר פונקציית BSM פעילה



חיישן סיוע בחניה

יש לבחור כדי לאפשר/לנטרל את מערכת הסיוע בחניה



RSA (מערכת זיהוי תמרורים)

יש לבחור כדי להפעיל את מערכת RSA

בחירת מצב נהיגה



תאורת לוח שעונים

יש לבחור כדי לכוון את בהירות תאורת לוח השעונים



מצבי רכב

יש לבחור בתפריט כדי לקבע פריטים אלה



RSA (מערכת זיהוי תמרורים)

יש לבחור כדי להפעיל את מערכת RSA



מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים

משמשת להפעלת מערכת אזהרה על ירידת לחץ אוויר בצמיגים

● הגדרות מידות

יש לבחור בתפריט (MENU) כדי להגדיר פריטים אלה

• שפה

יש לבחור כדי לשנות את השפה המוצגת

• יחידות

יש לבחור כדי לשנות את יחידות המדידה של צריכת הדלק



• מצב EV

יש לבחור כדי להפעיל/לנטרל את חיווי EV

• מידע אודות נהיגה 1 ו 2

יש לבחור על מנת להציג עד 2 מצבים שיוצגו בצג המידע, ניתן לכוון עד

2 צגי מידע.

• חיווי הודעות מיידיות

משמש להגדרת הודעות מיידיות *2 המופיעות במצבים מסוימים כבוי/פעיל

מצבים ששוננו יושבו למצבם המקורי

*1 אם מצויד

*2 חיווי כיוון השייך למערכת הניווט המקורית (אם מצויד) וחיווי שיחה נכנסת

במערכת טלפון מקושרת מקורית (אם מצויד)

■ הודעות מיידיות

במצבים מסוימים הודעות מיידיות יוצגו באופן זמני בצג המידע הרב תכליתי כאשר פעולות מסוימות מתבצעות, לדוגמה בעת הפעלת מתג. ניתן לכבות ולהפעיל את חיווי ההודעות המיידיות.
ביטול תצוגת הגדרות

■ ניתן לבטל תצוגת הגדרות באופן אוטומטי במצבים הבאים, בהם ניתן לשנות את ההגדרות באמצעות מתגי השליטה

- אם הערת אזהרה מופיעה בשעה שחיווי ההגדרות פעיל
- כאשר הרכב מתחיל לנוע בעוד שמסך ההגדרות מוצג

■ צג קריסטל נוזלי

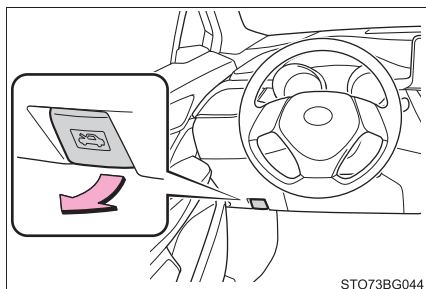
כתמים קטנים או כתמי אור עלולים להופיע על הצג. תופעה זו אופיינית לצגי קריסטל נוזלי ואינה מפריעה לשימוש בצג.

■ בשעת ניתוק וחיבור קטבי מצבר

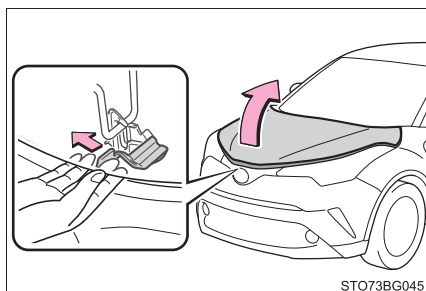
המידע הנוגע לנסיעה 'אופס'

מכסה המנוע

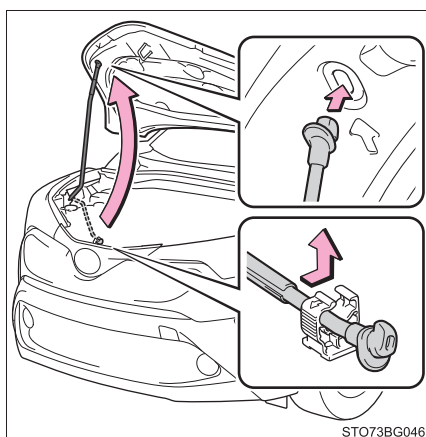
יש לשחרר את הנעילה מתוך הרכב כדי לפתוח את מכסה המנוע



1 יש למשוך בידית פתיחת מכסה המנוע, מכסה המנוע יקפוץ מעט.



2 יש למשוך בידית הפתיחה המשונית הצידה ולהרים את מכסה המנוע



3 כדי להחזיק את מכסה המנוע במצב פתוח יש להכניס את מוט התמיכה לתוך החרץ

אזהרה



- בדיקות טרום נהיגה
יש לוודא שמכסה המנוע סגור ומאובטח. אם מכסה המנוע אינו נעול כראוי, הוא עלול להיפתח בעת שהרכב בתנועה ולגרום לתאונה, שעלולה לגרום לפציעה חמורה או מוות.
- לאחר הכנסת מוט התמיכה לתוך החרוץ
יש לוודא שמוט התמיכה תומך במכסה המנוע באופן בטיחותי ומונע ממנו מליפול על ראשך או גופך

חשוב

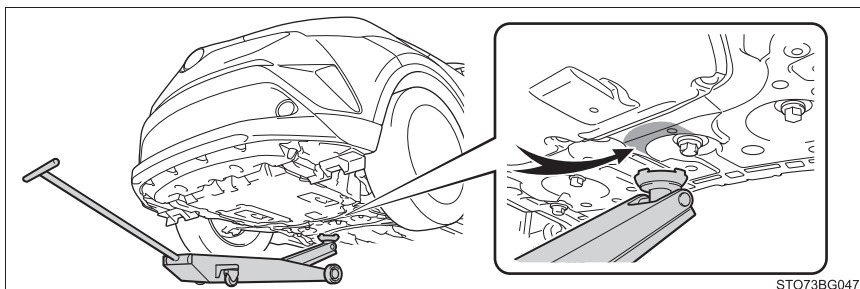


- סגירת מכסה המנוע
יש לוודא שמוט התמיכה הוחזר לתופסן לפני סגירת מכסה המנוע. במידה ומוט התמיכה אינו מאובטח כראוי באמצעות התופסן, מכסה המנוע עלול להתעוות.

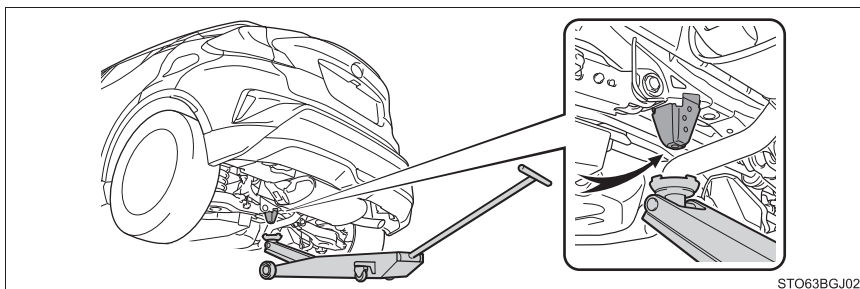
מיקום מגבה

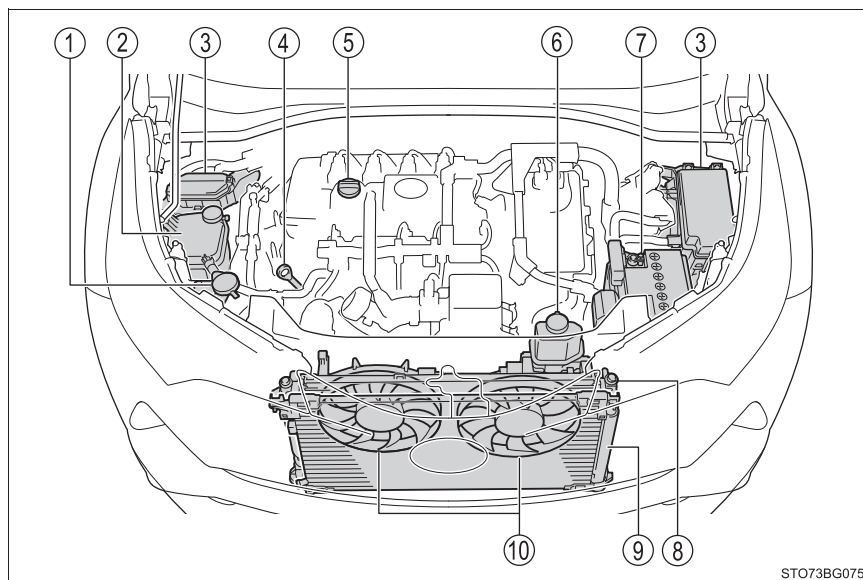
בעת שימוש במגבה, יש לפעול לפי ההוראות המופיעות במדריך המסופק עם המגבה ולבצע את הפעולה באופן בטיחותי. בשעת הרמת הרכב באמצעות מגבה, יש למקם את המגבה באופן נכון. מיקום מגבה באופן שאינו נכון עלול לגרום לזק לרכב או לגרום לפציעה.

קדימה



אחור

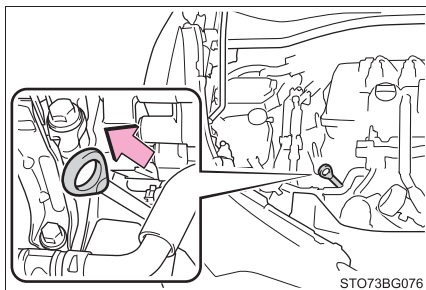




ST073BG075

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| ① מאגר נוזל ניקוי שמשות | ⑥ מאגר נוזל קירור ליחידה היברידית |
| ② מאגר נוזל קירור | ⑦ סוללת 12 וולט |
| ③ קופסת נתיכים | ⑧ מצנן |
| ④ מדיד גובה שמן מנוע | ⑨ מעבה |
| ⑤ מכסה פתח מילוי שמן מנוע | ⑩ מאווררי מנוע |

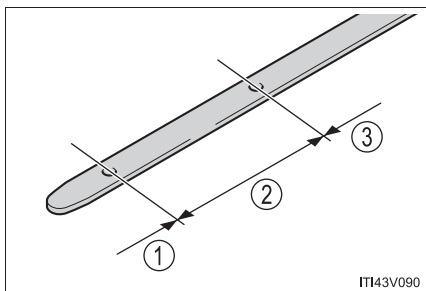
שמן מנוע



כאשר המנוע פועל בטמפרטורת עבודה, יש לדומו ולבדוק את מפלס גובה שמן המנוע

בדיקת מפלס שמן מנוע

1 יש להחנות את הרכב על משטח מאוזן. לאחר חימום המנוע וכיבוי המערכת ההיברידית, יש להמתין מעל 5 דקות כדי שהשמן יתנקז בחזרה לתחתית המנוע



2 יש להחזיק סמרטוט תחת הקצה ולמשוך את מדיד השמן החוצה

3 יש לנקות את מדיד השמן

4 יש להכניס את מדיד השמן במלואו

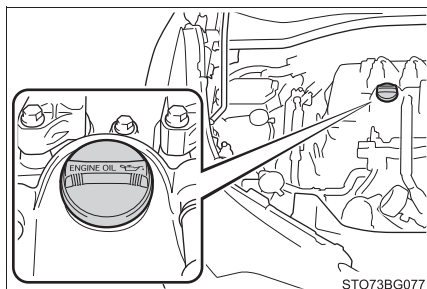
5 יש למשוך את המדיד בחזרה החוצה ולהחזיק תחתיו סמרטוט ולבדוק את מפלס גובה השמן

1 נמוך

2 תקין

3 מוגזם

צורת המדיד עלולה להשתנות בהתבסס על סוג הרכב והמנוע



6 יש לנקות את המדיד ולהחזירו במלואו.

הוספת שמן מנוע

אם מפלס השמן נמוך מן הסמן הנמוך במדיד מפלס שמן המנוע, או קרוב אליו יש להוסיף שמן מנוע מסוג זה לזה שבמנוע.

יש לוודא את סוג השמן ולהכין את הפריטים הנדרשים למילוי שמן מנוע

שמן מנוע	← ספר רכב
כמות שמן (נמוך ← גבוה)	1.5 ליטר
פריטים	משפך נקי

צריכת שמן מנוע

הרכב עשוי לצרוך כמות שמן מסוימת בזמן נסיעה. במקרים הבאים צריכת השמן עלולה לעלות ותידרש הוספת שמן מנוע בין טיפולים

- * כאשר המנוע חדש, לדוגמה מיד לאחר רכישת הרכב או לאחר החלפת מנוע
- * במידה למנוע התווסף שמן שאינו איכותי או אינו עומד בתקן הצמיגות המתאים.
- * כאשר הרכב ננהג במהירויות גבוהות או בנשיאת מטען כבד, בשעת גרירה או בנהיגה הכוללת האצות והאטות תכופות.
- * כאשר המנוע פועל בסרק למשך פרקי זמן ארוכים או בשעת נהיגה תכופה בפקקי תנועה.

⚠ אזהרה

שמן מנוע משומש

- שמן מנוע משומש מכיל כימיקלים מזיקים שעלולים לגרום לגירוי העור, כגון פריחה וסרטן העור, לכן יש להימנע ממגע ממושך. כדי להסיר שמן מנוע מן העור יש לשטוף ביסודיות במים וסבון.
- יש להיפטר משמן מנוע משומש וממסנני שמן מנוע משומשים באופן בטוח ומקובל. אין להיפטר משמן מנוע משומש באמצעות מערכת סילוק האשפה הביתית, לביוב או בשפיכה על פני הקרקע. יש לפנות למרכז שירות של היבואן, לגורם מהימן אחר או למומחה לחלפים לקבלת מידע אודות מחזור.
- אין להשאיר שמן מנוע בסמוך לילדים.

⚠ חשוב

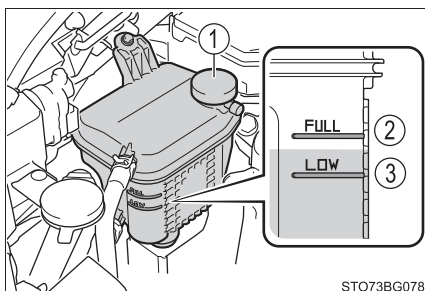
■ כדי למנוע נזק חמור למנוע:

יש לבדוק את מפלס השמן באופן קבוע

■ בשעת החלפת שמן מנוע

- יש לוודא ששמן מנוע לא ישפך על רכיבי המנוע
- יש להימנע ממילוי יתר של שמן מנוע, כן המנוע ינזק
- יש לבדוק את מפלס גובה שמן המנוע בכל תדלוק
- יש לוודא כי מכסה פתח מילוי השמן מהודק כראוי

נוזל קירור



■ מפלס גובה נוזל הקירור תקין כאשר הוא נמצא בין סימני "מלא" (FULL) ו"נמוך" (LOW) המופיעים על המאגר כאשר המערכת ההיברידית קרה.

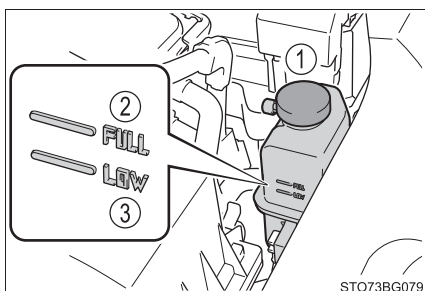
מאגר נוזל קירור מנוע

① מכסה מאגר

② סימון "מלא"

③ סימון "נמוך"

אם גובה מפלס נוזל הקירור נמוך מ"נמוך" או קרוב אליו, יש להוסיף נוזל קירור עד להגעה לסימון "מלא".



מאגר נוזל קירור יחידה היברידית

① מכסה מאגר

② סימון "מלא"

③ סימון "נמוך"

אם גובה מפלס נוזל הקירור נמוך מ"נמוך" או קרוב אליו, יש להוסיף נוזל קירור עד להגעה לסימון "מלא".

■ בחירת נוזל קירור

יש להשתמש בנוזל קירור TOYOTA SUPER LONG LIFE COOLANT או בנוזל קירור איכותי בעל מאפיינים זהים. TOYOTA SUPER LONG LIFE COOLANT מכיל 50% נוזל קירור ו-50% מים מיוננים. (טמפרטורה מינימאלית: -35°C). לפרטים אודות נוזל הקירור יש ליצור קשר עם מרכז שירות של היבואן או עם גורם מהימן.

■ במידה ומפלס נוזל הקירור יורד תוך פרק זמן קצר

יש לבחון את המצב, צנרת הקירור, מכסי מאגרי נוזל הקירור של המנוע והיחידה ההיברידית, פקק ניקוז ומשאבת מים. במידה ולא ניתן לאתר דליפה, יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן אחר.

אזהרה **כאשר המערכת ההיברידית חמה**

אין להסיר את מכסי מאגרי נוזל הקירור של המנוע ויחידת הקירור של מערכת ההנעה ההיברידית. מערכת הקירור עלולה לפעול בלחץ ולהתיז נוזל קירור חם במידה והמכסה יוסר, ולגרום לפציעות חמורות כגון כוויות.

חשוב **בשעת הוספת נוזל קירור**

נוזל קירור אינו מי ברז ואינו חומר מונע קפיאה. תערובת נכונה של מים ונוזל מונע קפיאה תספק למנוע שימון נכון וקירור נכון. יש לקרוא בעיון את תווית המידע המופיעה על אריזת נוזל הקירור.

במידה ונוזל קירור נשפך

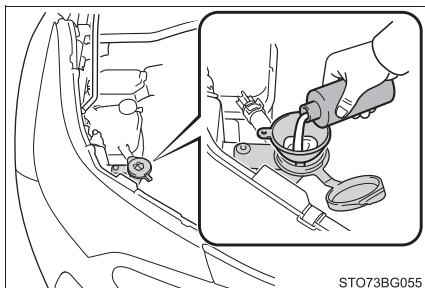
יש לשטוף את נוזל הקירור שנשפך במים ולהימנע מנזק לחלקים או לצבע.

אזהרה

- כאשר חסר נוזל בסוללת 12 וולט אין להשתמש ברכב במידה וחסר נוזל בסוללת 12 וולט. קיימת סכנה אפשרית שהסוללה תתפוצץ. בשעת ניתוק של סוללת 12 וולט
- אין לנתק את הקוטב השלילי (-) בצד גוף הרכב. הקוטב השלילי המנותק (-) עלול לגעת בקוטב החיובי (+), שעלול לגרום לקצר, שעשוי להביא למוות או פציעה חמורה.

חשוב

- הטענת סוללת 12 וולט לעולם אין להטעין את סוללת ה-12 וולט כאשר המערכת ההיברידית פועלת. בנוסף, יש לוודא כי כל האביזרים ההיקפיים אינם פועלים.

נוזל לניקוי שמשות

- יש להוסיף נוזל לניקוי שמשות במצבים הבאים
- כאשר מתז אינו פועל
- כאשר הודעת אזהרה מופיעה בצג המידע הרב תכליתי (אם מצויד)

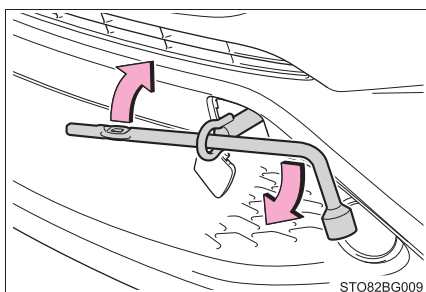
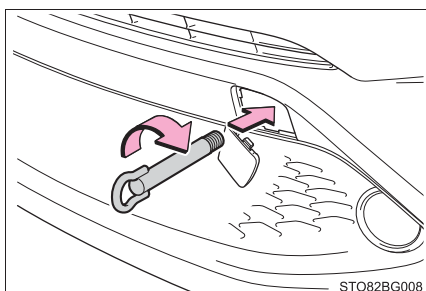
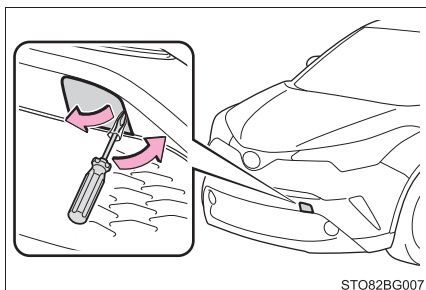
אזהרה

- בעת הוספת נוזל לניקוי שמשות
- אין להוסיף נוזל לניקוי שמשות כאשר המערכת ההיברידית חמה או פעילה, מאחר ונוזל לניקוי שמשות מכיל אלקוהול, שעלול להידלק במידה ויבוא במגע עם חלקי המנוע וכיו"ב.

רתמות גרירה מותקנות למצב חירום

3

כאשר מתעוררת בעיה



1 יש לשלוף את עינית (וו) הגרירה

2 יש להסיר את כיסוי נקודת ההברגה לעינית הגרירה באמצעות מברג שטוח על מנת להגן על מרכב הרכב, יש למקם סמרטוט בין המברג לגוף הרכב כמומחש באיור.

3 יש להכניס את עינית הגרירה אל תוך החור ולהדק חלקית באופן ידני

4 יש להדק את עינית הגרירה באופן בטוח באמצעות שימוש במפתח גלגלים או מוט ברזל.

5 יש לחבר באופן בטיחותי את רצועת הגרירה או שרשרת הגרירה לעינית הגרירה יש להיזהר מפני גרימת נזק לגוף הרכב

6 יש להיכנס לרכב הנגרר ולהפעיל את המערכת ההיברידית. במידה והמערכת ההיברידית אינה מתחילה לפעול, יש להעביר את מתג ההתנעה למצב ON. לפני גרירת הרכב.

7 יש לכבות את מתג ההתנעה (להעביר למצב OFF) פעם אחת, ולאחר מכן להפעיל את המערכת ההיברידית. יש להעביר את ידית ההילוכים למצב N ולשחרר את בלם החניה. במידה וידית ההילוכים אינה ניתנת לשחרור, ראה ספר רכב.

כאשר חיווי אזהרה נדלק או כאשר זמזם אזהרה נשמע

יש לבצע פעולות אלה באופן רגוע במידה וחיווי אזהרה נדלק או מהבהב. במידה וחיווי אזהרה נדלק או מהבהב, אך לאחר מכן נכבה, הדבר אינו מעיד בהכרח על תקלה. עם זאת, במידה והדבר חוזר על עצמו, יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם מהימן.

רשימת חיוויי אזהרה וזמזמי אזהרה

חיוויי אזהרה	
חיווי אזהרה: מערכת בלימה מורה ש: מפלס נוזל בלם נמוך או: תקלה במערכת הבלמים יש לעצור את הרכב מיידית במקום בטוח וליצור קשר עם מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן. אין להמשיך ולנסוע ברכב.	
חיווי לחץ שמן נמוך (זמזם ישמע) מצביע על לחץ שמן חריג. החיווי עשוי להופיע אם מפלס שמן המנוע נמוך מדי. זמזם ישמע בנוסף. יש לעצור את הרכב מיידית במקום בטוח וליצור קשר עם מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן. אין להמשיך ולנסוע ברכב.	
חיווי אזהרה: מערכת טעינה מצביע על תקלה במערכת הטעינה יש לעצור את הרכב מיידית במקום בטוח וליצור קשר עם מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן. אין להמשיך ולנסוע ברכב.	

חיוויי אזהרה	
	חיווי תקלת מנוע (זמזום ישמע) מצביע על תקלה ב: • מערכת הנעה היברידית • מערכת ניהול מנוע או: • מצערת חשמלית יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן.
	חיווי אזהרה כרית אוויר (SRS) מצביע על תקלה ב: • מערכת כריות אוויר SRS • קדם מותחני חגורות בטיחות יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן.
	חיווי תקלת ABS מצביע על תקלה ב: • מערכת ה-ABS • מערכת סיוען הבלימה יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן.
	חיווי תקלה במערכת הגה כוח מצביע על תקלה במערכת הגה הכוח החשמלית יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן.

חיוויי אזהרה	
חיווי החלקה מצביע על תקלה ב: • מערכת בקרת יציבות • מערכת בקרת אחיזה • מערכת סייען לזינוק בעליה הנורה תהבהב לסירוגין כאשר המערכת פעילה יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן באופן מיידי.	
חיווי תקלת מערכת בלימה מצביע על תקלה ב: • מערכת בלימה רגנטיבית • מערכת שליטה אלקטרונית בבלימה • בלם חניה חשמלי	

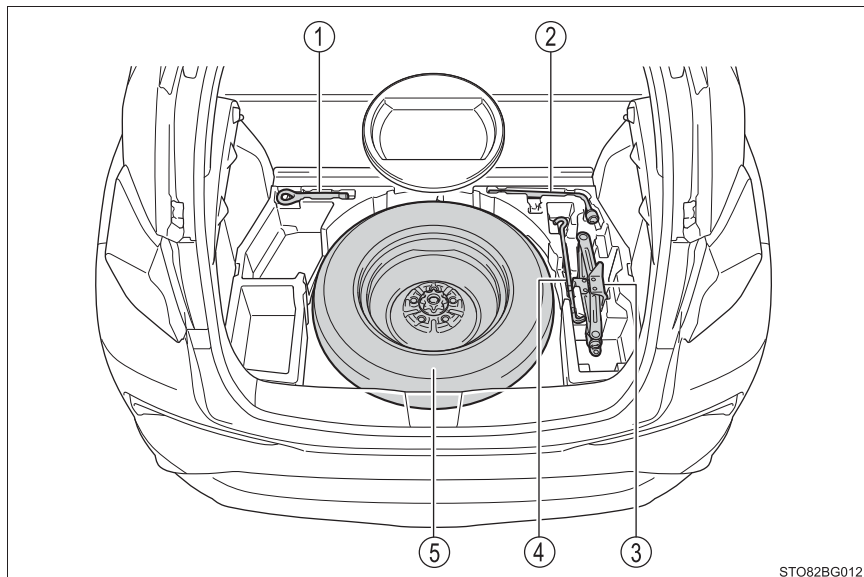
חיוויי אזהרה	
חיווי תקלה במערכת התראה על אי שמירת מרחק כאשר חיווי האזהרה מהבהב (וזמזם נשמע): קיימת תקלה במערכת ה-PCS (התראה על אי שמירת מרחק) יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן באופן מיידי. כאשר חיווי האזהרה מופיע: מערכת ה-PCS מושבתת באופן זמני, ככל הנראה עקב אחד מגורמים אלה: • האזור שסביב חיישן הרדאר מלוכלך או מכוסה בעיבוי, קרח, מדבקות וכיו"ב. • יש לפנות את הלכלוך, העיבוי, הקרח, המדבקות וכיו"ב • תנאי פעילות חיישן הרדאר אינם מתאפשרים (טמפרטורה וכיו"ב) ניתן לנהוג במקרה זה. מערכת ה-PCS תפעל כאשר תנאי הפעילות יתאפשרו כאשר חיווי האזהרה מופיע: מערכת ה-VSC (בקרת יציבות) או מערכת ה-PSC (התראה על אי שמירת מרחק) מנוטרלת, או ששתי המערכות מנוטרלות. כדי לאפשר את פעילות מערכת ה-PCS יש לאפשר את פעילות מערכת ה-VSC וה-PCS.	
מחווין בלם חניה (זמזם ישמע) יתכן שבלם החניה אינו מופעל במלואו, או משוחרר. יש להפעיל את מתג בלם החניה פעם נוספת חיווי זה מופעל כאשר בלם החניה אינו משוחרר. במידה והחיווי מופיע לאחר שבלם החניה שוחרר, המערכת מתפקדת כנדרש.	
חיווי מפלס דלק נמוך מורה כי כמות הדלק הנותרת במיכל היא כ-5.7 ליטרים או פחות.	

חיוויי אזהרה	
חיווי תזכורת: חגורת בטיחות נהג ונוסע (זמזם ישמע) מזכיר לנהג ו/או לנוסע לחגור את חגורות הבטיחות יש להדק את חגורות הבטיחות במידה ומושב הנוסע מאוכלס, יש לחגור גם את חגורת הבטיחות של מושב הנוסע, כדי להביא לכיבוי חיווי התזכורת (והזמזם) לחגירת חגורות בטיחות	
חיווי תזכורת לחגירת חגורות בטיחות ליושבי המושב האחורי (זמזם ישמע) מזכיר ליושבי המושב האחורי לחגור את חגורות הבטיחות יש לחגור את חגורות הבטיחות	
חיווי אזהרה על אובדן לחץ אוויר בצמיגים כאשר החיווי מופיע: לחץ אוויר נמוך בצמיגים הנובע מ: • סיבות טבעיות • תקר • יש לנפח את הצמיג בהתאם ללחץ הנדרש. החיווי יחדל מלהופיע לאחר מספר דקות. במקרה בו החיווי אינו כבה גם לאחר ניפוח הצמיג, יש לבדוק את המערכת על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם מהימן. כאשר החיווי מופיע לאחר הבהוב הנמשך כדקה, קיימת תקלה במערכת חיווי לחץ האוויר יש לבדוק את המערכת על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם מהימן לטפל בנושא	

חיוויי אזהרה	
חיווי אזהרה, טמפרטורת נוזל קירור גבוהה מורה כי טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי	
חיווי אזהרה כללי זמזום נשמע וחיווי אזהרה מופיע ומהבהב להצביע על תקלה שאותרה על ידי הרכב	
מערכת LDA (אזהרה על סטיה מנתיב, כולל שליטה בהיגוי) (אם מצויד) מצביע על מצב בו הרכב זיהה כי הנהג אינו אחוז בהגה בשתי ידי בעוד שפונקציית השליטה בהיגוי פעילה. יש לאחוז היטב בגלגל ההגה	
מערכת סייען בלימה מורה כי דוושת הבלם והתאוצה נלחצות בו זמנית וכי מערכת סייען הבלימה פועלת. יש לשחרר את דוושת התאוצה ודוושת הבלם מצביע על תקלה במערכת סייען הבלימה (זמזום ישמע) יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן באופן מיידי. מערכת שליטה בזינוק מורה כי ההילוך בו נמצא הרכב השתנה וכי מערכת שליטה בזינוק הופעלה בעוד שדוושת התאוצה לחוצה. יש לשחרר לרגע את דוושת התאוצה מורה על תקלה במערכת השליטה בזינוק (זמזום ישמע) יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן באופן מיידי.	

מיקום גלגל חליפי, מגבה וכלים

◀ ברכבים המצוידים בגלגל חליפי קומפקטי



④ ידית מגבה

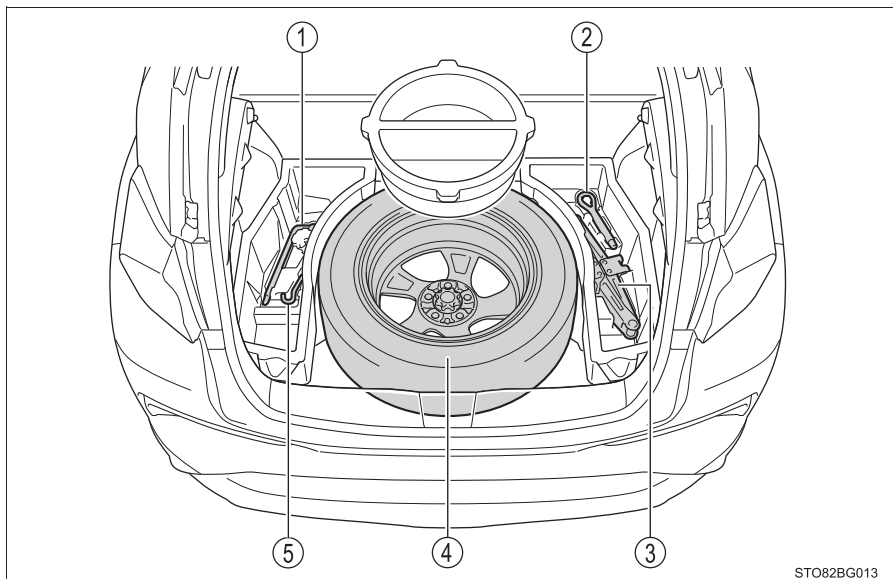
⑤ גלגל חליפי

① עינית גרירה

② מפתח גלגלים

③ מגבה

ברכבים המצוידים בגלגל חליפי בגודל מלא ◀



גלגל חליפי ④

ידית מגבה ⑤

מפתח גלגלים ①

עינית גרירה ②

מגבה ③

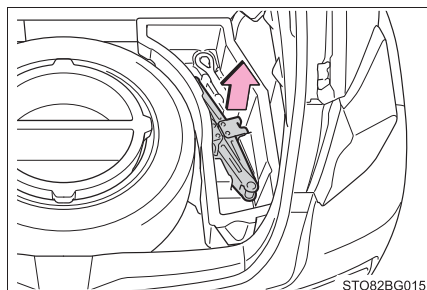
אזהרה

■ שימוש במגבה

יש לנקוט באמצעי הבטיחות הבאים
שימוש לא נכון במגבה עלול לגרום לרכב ליפול בפתאומיות מהמגבה, ולהוביל
לפציעה חמורה או מוות

- אין להשתמש במגבה למטרה אחרת מלבד החלפת צמיגים או הסרה
והרכבה של שרשראות שלג
- יש להשתמש במגבה המסופק עם רכב זה כדי להחליף גלגל תקול. אין
להשתמש בו ברכבים אחרים ואין להשתמש במגבה רכבים אחרים כדי
להחליף גלגל ברכב זה.
- יש למקם את המגבה כראוי בנקודת ההגבה
- אין למקם חלקי גוף כלשהם תחת הרכב בעודו מוגבה
- אין להפעיל את המערכת ההיברידית בעוד הרכב מוגבה באמצעות מגבה
- אין להגביה את הרכב כאשר מישוהו בתוכו
- בשעת הרמת הרכב, אין למקם חפצים תחת או על המגבה
- יש להשתמש בתומך במידה וקיים צורך להיכנס תחת הרכב
- בשעת הורדת הרכב, יש לוודא כי אף אחד אינו מצוי בסביבת הרכב.

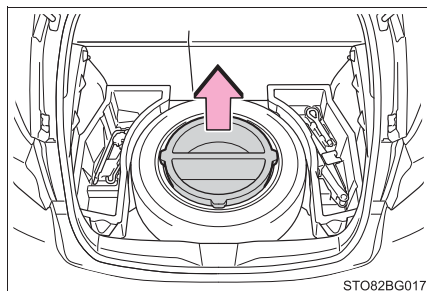
הוצאת המגבה



1 יש להסיר את מכסה שקע המגבה

2 יש להוציא את המגבה

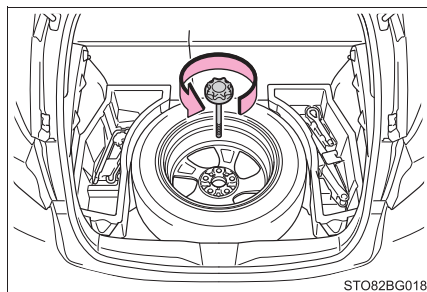
הוצאת הגלגל החליפי



1 יש להסיר את מכסה הגלגל החליפי

2 יש להסיר את כרית התמיכה

יש לשחרר את אום האבטחה
3 המאבטח את הגלגל החליפי



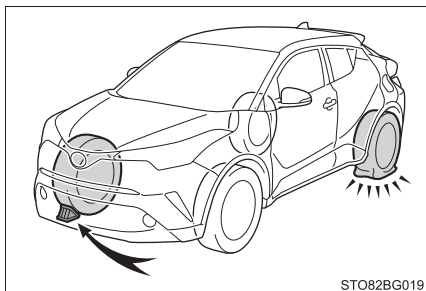
אזהרה ⚠

■ אחסון הגלגל החליפי

יש להישמר מתפיסת אצבעות בין הגלגל החליפי ובין מרכב הרכב

החלפת גלגל

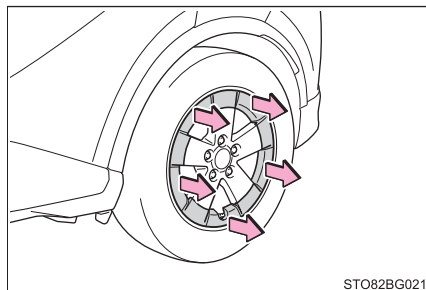
1 יש לאבטח את הגלגלים



STO82BG019

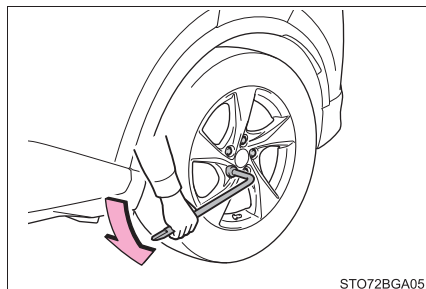
החלפת גלגל		
מאחורי גלגל אחורי ימני	צד שמאל	קדימה
מאחורי גלגל אחורי שמאלי	צד ימין	
לפני גלגל אחורי ימני	צד שמאל	אחורה
לפני גלגל אחורי שמאלי	צד ימין	

2 ברכבים בעלי חישוקים בקוטר 16 אינץ', יש להסיר כל תפס של חיפוי הגלגל (צלחות נוי) סביב היקף הגלגל באופן ידני

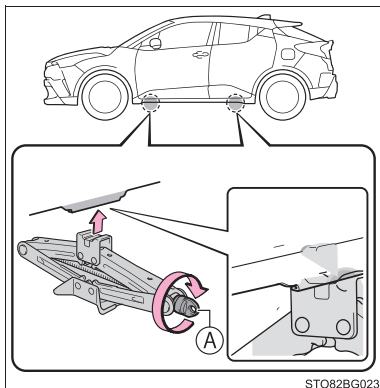


STO82BG021

3 יש לשחרר קלות את ברגי הגלגל (סיבוב אחד)

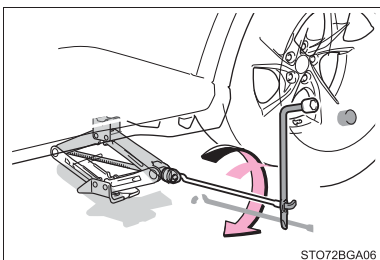


STO72BGA05

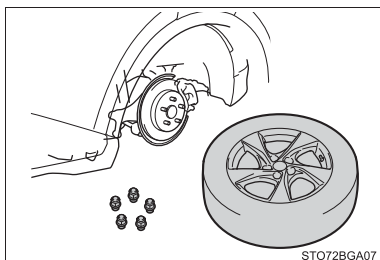


4 יש לסובב את המגבה באופן ידני עד שמרכז במגרעת במגבה ידע במרכז נקודת ההרמה

5 יש למקם את ידית המגבה ומפתח הגלגלים כמוודגם באיור



6 יש להגביה את הרכב עד שהגלגל מתרומם מעט מעל פני הקרקע



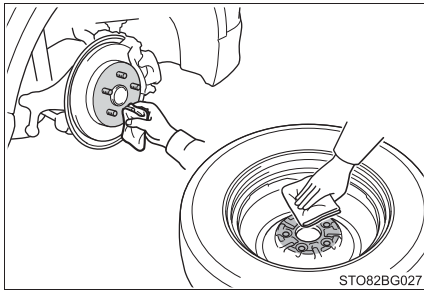
7 יש להסיר את כל ברגי הגלגלים ואת הגלגל בשעת הנחת גלגל על הקרקע, יש למקמו כך שפני החישוק פונים מעלה וכך להימנע מגרימת נזק לפני החישוק

⚠ אזהרה

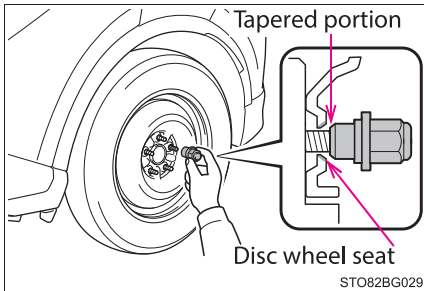
■ החלפת גלגל תקול

- יש לנקוט באמצעי הבטיחות הבאים הימנעות מכך עלולה להביא לפציעה חמורה.
 - פרט לרכבים המצוידים בחישוקי 16 אינץ': אין לנסות ולהסיר את חיפוי הגלגל באופן ידני. יש לנקוט במשנה זהירות בטיפול בחיפוי הגלגל כדי להימנע מפציעה.
 - ברכבים המצוידים בחישוקי 16 אינץ': במידה ואחיזה מתבצעת בחיפוי הגלגל, זה עלול להתנתק בפתאומיות והגלגל עלול ליפול.
 - אין לגעת בצלחות הבלם או באזור סביב הבלמים מיד לאחר שהרכב נסע. לאחר נסיעה, צלחות הבלם והאזור סביב הבלמים עלול להתחמם באופן קיצוני. נגיעה באזורים אלה בידיים, רגליים או אברי גוף אחרים בשעת החלפת צמיג וכיו"ב עלולה לגרום לכוויות.
- במידה והוראות אלה אינן מתבצעות, ברגי הגלגל עלולים להשתחרר והגלגל עלול ליפול ולגרום למוות או לפציעה חמורה.
 - יש להדק את ברגי הגלגל באמצעות ידית מומנט במידה (10.5 to 103 N·m / 76 ft·lbf) בהקדם לאחר החלפת גלגלים.
 - אין לחבר מחדש חיפוי גלגל שניזוק מאחר והוא עשוי להתנתק כאשר הרכב בתנועה.
 - בשעת הרכבת גלגל, יש להשתמש בברגי גלגלים המיועדים לשימוש בגלגל רכב זה.
 - במידה וקיימים כיוותים או סדקים בברגי הגלגלים, חורי ההברגה או הגלגל, יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם מהימן.
 - בשעת התקנת ברגי הגלגל, יש לוודא כי אלה הותקנו כשקצה הבורג הפנימי פונה בכיוון הרכב.

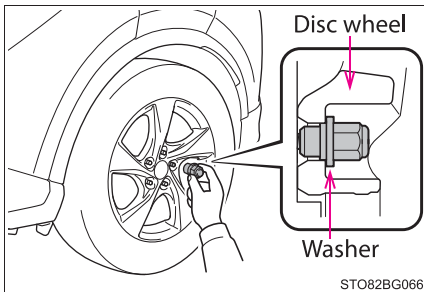
הרכבת גלגל חליפי



1 יש להסיר כל לכלוך או חומר זר משטח המגע של הגלגל. במידה וחומר זר מצוי על פני שטח המגע של הגלגל, אומי הגלגל עלולים להתרוכף בעוד הרכב בתנועה ולגרום לגלגל להתנתק.

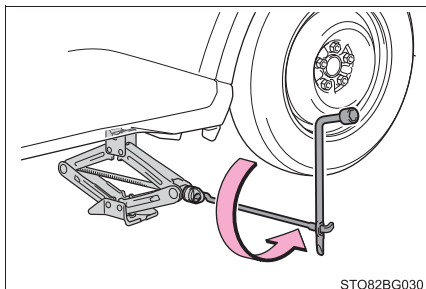


2 יש להתקין את הגלגל החליפי ולהדק מעט כל בורג גלגל באופן ידני באותו אופן בקירוב. בשעת החלפת גלגל אלומיניום עליו מותקן צמיג חליפי קומפקטי, יש להדק את ברגי הגלגלים עד שצידם הפנימי בא במגע רופף עם התושבת.



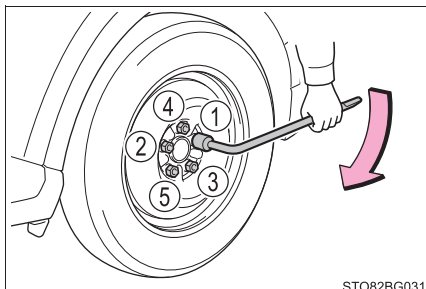
בשעת החלפת גלגל אלומיניום בגלגל אלומיניום אחר, יש לסובב את ברגי הגלגל עד שראשיהם יבואו במגע עם חישוק הגלגל.

3 יש להנמיך את הרכב



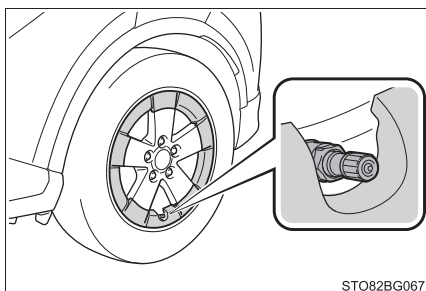
STO82BG030

4 יש להדק כל בורג גלגל בחוזקה פעמיים או שלוש בסדר המובא באיור מומנט הידוק (N·m 10.5 kgf·m, 76 103) (ft·lbf)



STO82BG031

5 ברכבים המצוידים בגלגלי 16 אינץ': בשעת התקנה חוזרת של גלגל מקורי, יש להתקין את קישוט הגלגל. לפני התקנה, יש לוודא כי אין לכלוך או נזק על טופרי ההתקנה או על טבעת האחיזה. במידה וקיים נזק או הצטברת לכלוך, קישוט הגלגל לא יורכב כראוי. יש למקם את קישוט הגלגל כך שיתאים למיקום פתח מילוי האוויר כמופיע באיור, ולהדקו באופן בטיחותי באמצעות לחיצתו בשתי ידיים לאורך כל שטחו החיצוני.



STO82BG067

6 יש לאחסן את המגבה, הגלגל התקול וכל הכלים

■ גלגל חליפי קומפקטי (אם מצויד)

- גלגל חליפי קומפקטי מזהה באמצעות התווית TEMPORARY USE ONLY (מיועד לשימוש זמני בלבד) המצויה על הצמיג יש להשתמש בגלגל החליפי הקומפקטי באופן זמני ורק במקרה חירום
- יש לבדוק את לחץ האוויר בגלגל החליפי הקומפקטי

■ שימוש בגלגל חליפי קומפקטי (אם מצויד)

מאחר והגלגל החליפי הקומפקטי אינו מצויד בשסתום בעל מנגנון אזהרה ומשדר, מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עלולה לא לזהות לחץ אוויר נמוך. בנוסף, במידה והגלגל החליפי הקומפקטי מוחלף לאחר שחיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלק, החיווי ימשיך להופיע.

■ כאשר הרכב מצויד בגלגל חליפי קומפקטי

גובה הרכב עשוי להיות נמוך בעת שימוש בגלגל חליפי קומפקטי ביחס לרכב שאינו מצויד בגלגל חליפי קומפקטי

■ כאשר מתרחש תקר בגלגל קדמי בתנאי נסיעה הכוללים שלג וקרח (ברכב בעל גלגל חליפי קומפקטי)

יש להתקין את הגלגל החליפי הקומפקטי במקום אחד מגלגליו האחוריים של הרכב. יש לבצע את הצעדים הבאים כדי להתקין שרשראות שלג בגלגלים הקדמיים:

- 1 יש להחליף גלגל אחורי אחד בגלגל החליפי הקומפקטי
- 2 יש להחליף את הגלגל הקדמי בגלגל שהוסר מחלקו האחורי של הרכב
- 3 יש להתקין שרשראות שלג על גלגלי הרכב הקדמיים

⚠ אזהרה

■ בשימוש בגלגל חליפי קומפקטי

- יש לזכור שהגלגל החליפי הקומפקטי המסופק עם הרכב מיועד לשימוש ספציפי ברכב זה
- אין להשתמש בגלגל החליפי הקומפקטי ברכב אחר
- אין להשתמש ביותר מגלגל חליפי קומפקטי אחד בו זמנית
- יש להחליף את הגלגל החליפי הקומפקטי בגלגל רגיל בהקדם
- יש להימנע מתאוצה פתאומית, תנועות היגוי חדות, בלימה פתאומית והעברות הילוכים שעלולות לגרום לבלימת מנוע פתאומית

■ כאשר גלגל חליפי קומפקטי מותקן

מהירות הרכב עלולה לא להימדד כראוי ומערכות אלה עלולות לא לפעול כראוי:

- ABS ומערכת סייען בלימה
- בקרת יציבות
- בקרת אחיזה
- הגה כוח חשמלי
- מנגנון אור גבוה אוטומטי *
- PCS *
- LDA *
- בקרת שיוט דינאמית *
- בקרת שיוט *
- BSM *
- חיישן סיוע בחניה *
- מערכת סיוע בחניה *
- צג חיווי אחורי *
- מערכת ניווט *

* אם מצויד

■ מגבלת מהירות בשימוש בגלגל חליפי קומפקטי

אין לנהוג במהירויות העולות על 80 קמ"ש כאשר גלגל חליפי קומפקטי מותקן ברכב. גלגל חליפי קומפקטי אינו מתוכנן לנסיעה במהירות גבוהה. כשל או חוסר אבחנה במידע זה עלול לגרום למוות או פציעה חמורה.

לאחר שימוש במגבה וכלים

לפני נהיגה, יש לוודא כי כל הכלים והמגבה מאובטחים במקום האחסון היעודי כדי להפחית את הסיכוי לפציעה במהלך בלימה פתאומית או תאונה.

חשוב



- יש לנהוג במשנה זהירות בעת נהיגה על מהמורות כאשר הגלגל הרזרבי הקומפקטי מותקן (אם המצויד)
גובה הרכב עלול להיות נמוך יותר בשעת נסיעה עם גלגל חליפי קומפקטי מותקן בהשוואה לרכב בו גלגל חליפי קומפקטי אינו מותקן. יש לנקוט במשנה זהירות בשעת נהיגה בדרכים משובשות.
- נהיגה עם שרשראות שלג ברכב בו מותקן גלגל חליפי קומפקטי (אם מצויד)
אין להתקין שרשראות שלג על הגלגל החליפי הקומפקטי. שרשראות שלג עלולות לגרום נזק לגוף הרכב ולהשפיע על ביצועי הרכב.
- בשעת החלפת הצמיגים
בעת הסרה או הרכבה של גלגלים, צמיגים או חיישני לחץ האוויר בצמיגים ומשדריהם, יש ליצור קשר עם מרכז שירות של היבואן, או גורם מהימן, זאת מכיוון שמשדר לחץ האוויר בגלגל ושסתום לחץ האוויר בצמיג עלולים להינזק אם לא יטופלו כראוי.
- מניעת נזק לשסתומי לחץ אוויר ומשדרים
כאשר תקר מתוקן באמצעות חומר תיקון תקרים נוזלי, שסתום לחץ האוויר ומשדר לחץ האוויר עלולים לא לפעול כראוי. במידה ותקר תוקן באמצעות חומר איטום נוזלי, יש ליצור קשר עם מרכז שירות של היבואן או גורם מהימן אחר, או מומחה מהימן לטיפול בצמיגים בהקדם. יש לוודא כי שסתום הלחץ והמשדר יוחלפו בעת החלפת הצמיג.

בלמים

מהלך דוושה	119 מ"מ
חופש דוושה אפשרי	1-5 מ"מ
סוג נזל	SAE J1704 או FMVSS No.116 DOT 3 או SAE J1703 FMVSS No.116 DOT 4 או

מהלך דוושה מינימאלי בשעת לחיצה בעוצמה של 300 N (kgf, 67.4 lbf 30.6) בשעה שהמערכת ההיברידית פעילה.

היגוי

מידת חופש מותרת	כחות 300 מ"מ
-----------------	--------------

גלגלים וצמיגים

צמיגי 16 אינץ' ◀

215/65R16 98H	מידת צמיג	
230 kPa (2.3 kgf/cm2 or bar, 33 psi)	קדימה	לחץ ניפוח מומלץ (צמיג קר)
	אחור	
16 x 6 1/2J	גודל חישוק	
103 N·m (10.5 kgf·m, 76 ft·lbf)	מומנט הידוק ברגי גלגל	

◀ גלגלי 17 אינץ'

215/60R17 96H	מידת צמיג	
(230 kPa (2.3 kgf/cm2 or bar, 33 psi	קדימה	לחץ ניפוח מומלץ (צמיג קר)
	אחור	
	חליפי	
17 x 6 1/2J	גודל הישוק	
103 N·m (10.5 kgf·m, 76 ft·lbf)	מומנט הידוק ברגי גלגל	

◀ גלגלי 18 אינץ'

225/50R18 95V	מידת צמיג	
(kPa (2.3 kgf/cm2 or bar, 33 psi 230	קדימה	לחץ ניפוח מומלץ (צמיג קר)
	אחור	
18 X 7J	גודל חישוק	
103 N·m (10.5 kgf·m, 76 ft·lbf)	מומנט הידוק ברגי גלגל	

◀ גלגל חליפי קומפקטי

T145/90D16 106M, T145/70D18 107M	מידת צמיג	
420 kPa (4.2 kgf/cm ² or bar, 60 psi)	לחץ ניפוח מומלץ (צמיג קר)	
16 X 4T, 18 X 4T	גודל הישוק	
103 N·m (10.5 kgf·m, 76 ft·lbf)	מומנט הידוק ברגי גלגל	

■ בשעת גרירה

יש להוסיף 20.0 kPa (0.2 kgf/cm² or bar, 3 psi) ללחץ הניפוח המומלץ ולנהוג במהירויות נמוכות מסך 100 קמ"ש.



**Target
Motors**

אולם תצוגה
רח' ירמיהו 68 ירושלים

***3594**